

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Licensed Fiduciary Number: / (Licencia número Fiduciario:) _____

FOR CLERK'S USE ONLY

Representing Self, without a Lawyer or Attorney for Petitioner OR Respondent

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY**
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE MARICOPA)

In the Matter of
Guardianship and/or Conservatorship of:

(En lo referente a La tutela y/o curatela de:)

Case Number PB: _____

(Número de caso PB:)

PROVISIONAL ORDER APPOINTING TEMPORARY
(ORDEN PROVISIONAL PARA EL NOMBRAMIENTO
PROVISIONAL DE UN)

GUARDIAN (check one or both)
(TUTOR (marque una o ambas))

CONSERVATOR
(CURADOR)

Name of Protected or Incapacitated Person

(Nombre de la persona incapacitada o protegida)

for an Adult / (para un adulto)

NOTICE: This is an important court order that affects your rights. Read this order carefully. If you do not understand this order, contact an attorney for legal advice. This appointment is not effective until "Letters of Appointment" have been issued by the Clerk of the Court.

(AVISO: Ésta es una orden judicial importante que afecta sus derechos. Lea esta orden detenidamente. Si no comprende esta orden, comuníquese con un abogado para obtener asesoría legal. Este nombramiento no entrará en vigor hasta que la Secretaría del Tribunal haya expedido las "Cartas de nombramiento".)

THE COURT FINDS:

(EL TRIBUNAL FALLA QUE:)

- PETITION and ORDER FILED.** A sworn or affirmed Petition for Acceptance of Transfer of Guardianship and/or Conservatorship to the State of Arizona for the person named above was filed with the Court by the Petitioner along with a certified copy of the order from the transferring state authorizing the filing of that Petition.

(PETICIÓN y ORDEN PRESENTADAS. El Peticionante presentó una Petición para la aceptación del traspaso de la tutela y/o curatela al estado de Arizona para la persona antes mencionada ante el tribunal junto con una copia certificada de la orden del estado de donde se está haciendo el traspaso autorizando la presentación de esa petición.)

2. THE PERSON TO BE PROTECTED BY THIS ORDER IS:

(LA PERSONA QUE SE PROTEGERÁ CON ESTA ORDEN ES:)

- an ADULT who is incapacitated due to physical and/or mental disabilities, that he or she is unable to make or communicate responsible decisions concerning his or her person and that appointment of a Temporary GUARDIAN is necessary to provide for his or her continuing care and supervision,**

(un ADULTO que está incapacitado debido a una discapacidad física y/o mental, que no puede tomar o comunicar decisiones responsables pertinentes a su persona y el nombramiento de un TUTOR provisional es necesario para hacerse cargo de la continuidad de su cuidado y supervisión,)

- an ADULT for whom a Temporary CONSERVATOR is necessary because he or she is unable to effectively manage or apply his or her estate due to physical and/or mental disabilities, confinement or disappearance, and that it is necessary to obtain or provide funds for the support, care, and welfare of the person to be protected and of those entitled to his or her support.**

(un ADULTO para quien se necesita un CURADOR porque no puede administrar o aplicar su patrimonio de manera eficaz debido a discapacidades físicas y/o mentales, confinamiento o desaparición, y es necesario obtener o suministrar fondos para la manutención, cuidado y bienestar de la persona que se debe proteger y aquellas personas con derecho a su manutención.)

3. NEED FOR PROTECTION. The transferring court found sufficient evidence to support a finding of incapacity or need for protection by the person who is the subject of this order.

(NECESIDAD DE PROTECCIÓN. El tribunal que está haciendo el traspaso encontró suficiente evidencia en apoyo de una determinación de incapacidad o necesidad de protección por la persona que es objeto de esta orden.)

- 4. ELIGIBILITY. The person to be appointed to serve as guardian and/or conservator, _____, is not known to be ineligible to serve under Arizona law.**

(ELEGIBILIDAD. No hay razón conocida para que la persona a la que se nombrará para que se desempeñe como tutor o curador, _____ no sea elegible para desempeñarse como tal según la ley de Arizona.)

- 5. EMERGENCY. An emergency exists and there is need under law for the Court to enter this order immediately; or local authorities or local health care providers are refusing to recognize the order appointing a guardian and/or conservator from the sending state.**

(EMERGENCIA. Existe una emergencia y hay una necesidad ante la ley para que el tribunal emita esta orden inmediatamente; o las autoridades locales o los proveedores de servicios de salud locales se están negando a reconocer la orden del estado que está traspasando el caso que nombra a un tutor y/o curador)

- 6. **PRIOR NOTICE.** Prior notice of this order has been given to the person to be protected or his or her attorney or others entitled to prior notice according to the requirements of Arizona law, A.R.S. §14-12302 (B).

(AVISO PREVIO. Se ha dado aviso previo de esta orden a la persona a la que va a protegerse o a su abogado o a otras personas con derecho a aviso previo de conformidad con los requisitos de la ley de Arizona, A.R.S. §14-12302 (B).)

- 7. **MORE THAN 30 DAYS.** For good cause, this temporary appointment may be for more than 30 days, according to Arizona Law, A.R.S. § 14-5310 (D) and or § 14-5401.01(D) for the following reasons:

(MÁS DE 30 DÍAS. Por causa suficiente, este nombramiento provisional podrá ser por más de 30 días, de conformidad con la ley de Arizona, A.R.S. § 14-5310 (D) y/o § 14-5401.01(D) por las siguientes razones:)

THE COURT ORDERS:

(EL TRIBUNAL ORDENA:)

- 1. **APPOINTMENT:** _____ is appointed as **TEMPORARY** **Guardian** and/or **Conservator** of the person said to be in need of protection pursuant to Arizona law A.R.S. §§ 12-12302, 14-5310 and/or 14-5401.01. This appointment is in addition to and does not supersede or modify the orders concerning the Guardianship and/or Conservatorship of the protected person filed in the transferring jurisdiction.

(NOMBRAMIENTO: se le nombra como tutor y/o curador PROVISIONAL de la persona que se dice que necesita protección de conformidad con la ley de Arizona, A.R.S. § § 12-12302, 14-5310 y/o 14-5401.01. Este nombramiento no suplanta ni modifica las órdenes pertinentes a la tutela y/o curatela de la persona protegida presentadas ante la jurisdicción que está haciendo la transferencia.)

- 2. **LETTERS:** This Order shall be filed with the Clerk of the Court, and upon filing a bond, if required, **PROVISIONAL LETTERS** shall be issued to the appointee in accordance with the terms of this Order and, subject to the following restrictions (if any): _____

(CARTAS: Esta orden deberá presentarse ante la Secretaría del Tribunal y, después de presentar una garantía, de requerirse una, deberán emitirse CARTAS PROVISIONALES a la persona nombrada de conformidad con los términos de esta orden y con las siguientes restricciones (de haberlas):)

3. NOTICE: The appointee shall give notice to the minor and his or her parents or to the protected or incapacitated person named in the caption above, and to all others entitled to notice, with a copy of each of the following documents:

(AVISO: La persona nombrada deberá notificar al menor y a sus padres o a la persona protegida o incapacitada señalada al rubro, y a todas las demás personas con derecho a que se les notifique, con una copia de cada uno de los siguientes documentos:)

a. Petition for Acceptance of Transfer,
(a. Petición para la aceptación del traspaso,)

b. Affidavit of Person to be Appointed
(b. Declaración jurada de la persona a la que se nombrará)

c. Order Appointing Attorney, and
(c. Orden de nombramiento de abogado, y)

d. Notice of Hearing.
(d. Notificación de audiencia.)

4. EMERGENCY HEARING WITHOUT NOTICE:
(AUDIENCIA DE EMERGENCIA SIN NOTIFICACIÓN:)

Personal service shall be completed no later than 72 hours after the date of this order upon the person who needs the protection, his or her attorney, and the parents of that person if the person is a minor.
(La notificación en persona deberá hacerse a más tardar 72 horas después de la fecha de esta orden a la persona que necesita la protección, a su abogado, y a los padres de esa persona, si la persona es un menor.)

5. PROOF OF NOTICE. Proof of Notice shall be filed with the Clerk of the Court, Probate Registrar, as required by Arizona Law, A.R.S. §14-12302, §14-5310 (B) and/or §14-5401.01(B).
(COMPROBANTE DE NOTIFICACIÓN. Se deberá presentar un comprobante de notificación ante el Registrador Testamentario de la Secretaría del Tribunal, según lo exigido por la Ley de Arizona, A.R.S. §14-12302, §14-5310 (B) y/o §14-5401.01(B).)

6. THE APPOINTMENT ENDS:
(EL NOMBRAMIENTO FINALIZA:)

The Appointment ends on _____, 20____, or
(El nombramiento finaliza el XXXX, 20XX, o)

For good cause, this temporary appointment has been extended beyond 30 days,
(Habiéndose encontrado causa suficiente, este nombramiento provisional se ha prolongado más allá de los 30 días.)

7. CHANGE OF ADDRESS. The person appointed as guardian and/or conservator shall notify this Court immediately of any change in his or her address or that of the person protected by this order. The appointee shall be responsible for all costs resulting from his/her failure to do so.
(CAMBIO DE DOMICILIO. La persona nombrada como tutor y/o curador deberá notificar a este Tribunal inmediatamente sobre todo cambio en su domicilio o en el de la persona protegida por esta orden. La persona nombrada deberá ser responsable de todos los costos resultantes de no hacer esto.)

8. BOND:
(FIANZA (GARANTÍA):)

No Bond is required, OR
(No se requiere ninguna garantía, O)

The Guardian and/or Conservator shall file a bond in the amount of \$ _____
with the Clerk of the Court, Probate Registrar.
(El tutor y/o curador deberá presentar una garantía por el monto de \$XX ante el Registrador Testamentario, Secretaría del Tribunal.)

DONE IN OPEN COURT:
(CELEBRADO EN AUDIENCIA PÚBLICA:) _____

Judge or Commissioner / (Juez o Comisionado)

Judge or Commissioner (Printed Name)
(Juez o Comisionado (nombre en letra de molde))